

创刊于1979年

ISSN 1000—6125

CN 31—1997/G2

# 辞书研究

LEXICOGRAPHICAL STUDIES

2012-6

总  
第一  
一百九  
十二期

**中国辞书学会会刊**

中文核心期刊·语言学类

中国人文社会科学引文数据库来源期刊(社科类期刊)

上海辞书出版社

**学术委员会**

曹先擢 龚 莉

韩敬体 黄建华

江蓝生 乐嘉民

雷 华 李朋义

李行健 潘 涛

彭卫国 苏宝荣

谭景春 汪耀楠

王 岳 徐宗文

于殿利 张柏然

章宜华 赵振铎

周洪波 周明鉴

庄智象

**编辑委员会**

彭卫国(主任)

潘 涛(副主任)

陈 崦 唐克敏

余 岚 张良一

张 敏 孙 毕

杨 凯 王慧敏

**名誉主编** 巢 峰

**主编** 陈 崦

**副主编** 唐克敏

**执行副主编** 徐祖友

**编辑部主任** 王慧敏

**编 辑** 郎晶晶 李潇潇

**责任校对** 左钟亮

- 1 李行健等 汉语文词典编纂的新课题  
——两岸合编语文词典的一些感受

- 13 吴汉江 关于半喻造词形成的形状喻指语素义的思考  
22 刘中富 汉语同义成语和异形成语的区别与释义问题  
30 陈长书 试论现代汉语歇后语的分离性和同一性问题  
37 李智初 对外汉语学习型词典释义的优化  
46 刘军怀 论英汉学习词典同义词辨析专栏的宏观设计

**辞书评论**

- 52 唐依力等 外向型汉语词典编纂的新尝试  
——《留学生汉语习惯用语词典》述评  
58 杨开泛 《古英语词典》的编纂与启示

**辞书史与辞书学史**

- 63 毕谦琦 《经典释文》异读成因考探  
71 高永伟 卢公明和他的《英华萃林韵府》

**杂 谈**

- 79 董志翘等 也谈詈语“竖”的语义来源

# 辞书研究

## 释义探讨

81 虞万里 “邺架”补义

## 通 讯

84 周阿根 第四届全国辞书理论与辞书史学术研讨会综述

87 杨凯 中国辞书学会专科词典专业委员会第九届年会暨学术研讨会综述

89 《辞书研究》2012年第1—6期(总第187—192期)  
篇目索引

主管单位

上海世纪出版股份有限公司

主办单位

上海世纪出版股份有限公司辞书出版社

出版单位

《辞书研究》编辑部

地址

上海市陕西北路457号

邮政编码

200040

电话

021-62473676

传真

021-62537365

电子信箱

cishuyanjiu@163.com

广告经营许可证

3100620080054

印刷

上海出版印刷有限公司

发行

上海辞书出版社邮购部

发行范围

国内外公开发行

刊号

ISSN 1000-6125

CN 31-1997/G2

定价

15.00 元

Journal of the China Association for Lexicography

**LEXICOGRAPHICAL STUDIES**

( BIMONTHLY )      2012 No. 6

---

- A New Topic of Research: Some Thoughts on  
Co-compiling a Chinese Dictionary with Taiwan Experts ..... Li Xingjian *et al.* ( 1 )
- Thoughts on the Morphemic Meanings of  
Physical Shape Formed by Semi-Metaphorical Coinages ..... Wu Hanjiang ( 13 )
- Distinctions between Synonymous Chinese Idioms and  
Idioms with Different Forms and Their Definitions ..... Liu Zhongfu ( 22 )
- On the Separativity and Identity of  
Allegorical Sayings in Modern Chinese ..... Chen Changshu ( 30 )
- Optimizing the Definitions of CSL Learner's Dictionaries ..... Li Zichu ( 37 )
- On the Overall Design of the Synonym Differentiation Column  
in English-Chinese Learner's Dictionaries ..... Liu Junhuai ( 46 )
- A New Endeavor in Making a Chinese Phraseological Dictionary for Foreign Learners:  
A Review of *A Learner's Dictionary of Chinese Idioms* ..... Tang Yili *et al.* ( 52 )
- On the Compilation of *A Dictionary of Old English* ..... Yang Kaifan ( 58 )
- The Main Causes for Variant Pronunciations in *Jingdian Shiwen* ..... Bi Qianqi ( 63 )
- Lu Gongming and His *Vocabulary and Handbook of*  
*the Chinese Language* ..... Gao Yongwei ( 71 )
- Additional Meaning of “yejia” ..... Yu Wanli ( 81 )
- The 4<sup>th</sup> National Symposium on Lexicographical Theories and History ..... Zhou Agen ( 84 )
- The 9<sup>th</sup> Annual Conference & Seminar of the Special Committee of Specialized Dictionaries of  
the China Association for Lexicography ( ChinaLex ) ..... Yang Kai ( 87 )

---

***Lexicographical Studies*** is edited by Editorial Board of Lexicographical Studies and published by **Shanghai Lexicographical Publishing House**.

**Address:** 457, Shaanxi Road ( N. ), Shanghai 200040, China  
**Telephone:** 86-21-62473676    **E-mail:** cishuyanjid@163. com  
**Fax:** 86-21-62537365